



# SCHUMANN & CO. LEIPZIG-PL.

ARMATUREN-UND APPARATE-BAU

**Eingegangen**  
\* 10. OKT. 1931 \*  
**Beantwortet**

FERNRUF:  
41374, 41375, 41376 • SAMMELNUMMER 44351  
TELEGRAMME: ARMATUREN  
POSTSCHECKKONTO: LEIPZIG 5300  
REICHSBANK GIROKONTO  
ALLGEM. DEUTSCHE CREDIT-ANSTALT, LEIPZIG

An den

Konsum-Verein Leipzig-Plagwitz  
u. Umg. e. G. m. b. H.,

POSTANSCHRIFT:  
LEIPZIG W 31 • SCHLISSFACH 6

Leipzig W. 31.

IHRE ZEICHEN

IHRE NACHRICHT

UNSERE ZEICHEN  
R. 6/31

TAG  
9.10.31

BETRIFFT

Die kalte Jahreszeit, der wir jetzt wieder entgegengehen, stellt an die Kesselanlage höhere Anforderungen als der Sommer. Es empfiehlt sich daher, vorher alle Einrichtungen des Kesselhauses einer Ueberprüfung zu unterziehen, wobei in erster Linie des Kesselablassorgans mit gedacht werden muss.

Um einen gesicherten Betrieb zu gewährleisten, ist es unter allen Umständen wertvoll, ein zuverlässiges Schlammablassventil zu besitzen. Ein solches können wir Ihnen in Gestalt unseres

### Schlammablassventils "System Liebermann"

liefern. Sie finden das Ventil in den hier beiliegenden Prospekt abgebildet und näher beschrieben.

Der gerade freie Durchgang und die Möglichkeit, das Ventil während des Betriebes bequem nachschleifen zu können, lässt unser Ventil als idealstes Kesselablassorgan erscheinen.

In den gangbaren Größen unterhalten wir regelmässig Lager, sodaß eingehende Bestellungen sofort Erledigung finden können. Auf Wunsch stehen wir Ihnen mit Angebot gern zu Diensten.

Indem wir uns auch bei Bedarf in unseren übrigen Armaturen gemäß beiliegendem Sonderprospekt bestens empfohlen halten, zeichnen wir

hochachtungsvoll

2 Prospekte anbei.

ABTEILUNG I: ARMATUREN-BAU. Absperrventile aller Art  
Koswa-Ventile D. R.-P. / Hochdruck-Dampfabsperrschieber  
Schnellschluß-Dampfabsperrschieber / Wasserstandsanzeiger  
Armaturen für Hoch- und Höchstdruck-Dampfanlagen

ABTEILUNG II: APPARATE-BAU. Wasserreinigungs-Apparate  
Enteisener / Filter / Abdampf- und Preßluft-Entöler  
Speisewasservorwärmer / Gegenstromapparate  
Kondenswasser-Rückleiter / Heißwasser-Kesselspeiseanlagen



# SCHUMANN & CO. LEIPZIG-P.L.

ARMATUREN UND APPARATE FÜR

WASSER- UND GAS-LEITUNGSANLAGEN  
KÜHL- UND HEIZANLAGEN  
ELEKTRO- UND MASCHINENANLAGEN  
PUMPEN- UND VERDAMPFERSYSTEME  
WÄRMETAUSCHER UND WÄRMESPEICHERUNGEN  
KÜHLMASCHINEN UND KÜHLGERÄTE  
WASSER- UND GASZÄHNER  
WASSER- UND GASWÄRMEMETER  
WASSER- UND GASABSCHEIDER  
WASSER- UND GASFILTERN  
WASSER- UND GASREINIGER  
WASSER- UND GASWECHSELER  
WASSER- UND GASMISCHER  
WASSER- UND GASVERTEILER  
WASSER- UND GASABZUGER  
WASSER- UND GASABSCHEIDER  
WASSER- UND GASFILTERN  
WASSER- UND GASREINIGER  
WASSER- UND GASWECHSELER  
WASSER- UND GASMISCHER  
WASSER- UND GASVERTEILER  
WASSER- UND GASABZUGER

TECHNISCHE ZEICHNUNGEN  
PUMPEN  
VERDAMPFER  
WÄRMETAUSCHER  
KÜHLMASCHINEN  
WASSERZÄHNER  
WASSERWÄRMEMETER  
WASSERABSCHEIDER  
WASSERFILTERN  
WASSERREINIGER  
WASSERWECHSELER  
WASSERMISCHER  
WASSERVERTEILER  
WASSERABZUGER

Die Firma Schumann & Co. Leipzig ist ein Unternehmen für die Herstellung von Armaturen und Apparaten für Wasser- und Gasleitungen, Kühl- und Heizanlagen, Elektro- und Maschinenanlagen, Pumpen- und Verdampfersysteme, Wärmetauscher und Wärmespeicherungen, Kühlmaschinen und Kühlgeräte, Wasserzähler, Wasserwärmemeter, Wasserabscheider, Wasserfiltern, Wasserreiniger, Wasserwechsler, Wassermischer, Wasserverteiler, Wasserabzuger.

Das Unternehmen verfügt über eine große Fertigungshalle mit moderner Ausrüstung und qualifiziertem Personal. Die Produkte werden in Deutschland hergestellt und sind in vielen Ländern exportiert.

Die Firma Schumann & Co. Leipzig ist ein Unternehmen für die Herstellung von Armaturen und Apparaten für Wasser- und Gasleitungen, Kühl- und Heizanlagen, Elektro- und Maschinenanlagen, Pumpen- und Verdampfersysteme, Wärmetauscher und Wärmespeicherungen, Kühlmaschinen und Kühlgeräte, Wasserzähler, Wasserwärmemeter, Wasserabscheider, Wasserfiltern, Wasserreiniger, Wasserwechsler, Wassermischer, Wasserverteiler, Wasserabzuger.

Das Unternehmen verfügt über eine große Fertigungshalle mit moderner Ausrüstung und qualifiziertem Personal. Die Produkte werden in Deutschland hergestellt und sind in vielen Ländern exportiert.

Die Firma Schumann & Co. Leipzig ist ein Unternehmen für die Herstellung von Armaturen und Apparaten für Wasser- und Gasleitungen, Kühl- und Heizanlagen, Elektro- und Maschinenanlagen, Pumpen- und Verdampfersysteme, Wärmetauscher und Wärmespeicherungen, Kühlmaschinen und Kühlgeräte, Wasserzähler, Wasserwärmemeter, Wasserabscheider, Wasserfiltern, Wasserreiniger, Wasserwechsler, Wassermischer, Wasserverteiler, Wasserabzuger.

Das Unternehmen verfügt über eine große Fertigungshalle mit moderner Ausrüstung und qualifiziertem Personal. Die Produkte werden in Deutschland hergestellt und sind in vielen Ländern exportiert.

BK 1816